

### Cuadro No.3. Matriz de análisis de video- audio y texto

#### Macroniveles del Discurso

##### Tema

Pasaje Rivas en Bogotá- Colombia

- **Lenguaje Escrito:** Se evidencia por medio de imágenes el nombre del pasaje Rivas, en donde también es particular la tipografía caracterizada por no tener serifa permitiendo una comprensión más eficaz de la información, evocando la modernidad de ese tiempo, las mayúsculas sostenidas con el objetivo de causar impacto y las letras bordeadas en blanco; como algunos letreros de almacenes antiguos ubicados en el centro de la ciudad de Bogotá que cuentan con el mismo estilo.
- **Lenguaje Sonoro:** En términos de lenguaje sonoro, se encuentra una narración durante todo el video, que logra guiar la participación de los comerciantes quienes se convierten en personajes principales que relatan datos del Pasaje en general, pero haciendo un mayor hincapié a sus experiencias en este lugar. En cuanto al acompañamiento de la música, se hace uso de canciones sin derechos de autor y provistas por youtube.
- **Lenguaje Visual:** Es muy enriquecedor durante todo el tiempo del documental se visualizan, imágenes fijas como clips del Pasaje Rivas que permite posicionar al espectador dentro de un contexto específico, como brindar soporte a lo



**Pasaje Rivas- tipografía y lugar**



**Narración omnisciente y participación de los comerciantes**

que exponen los sujetos del discurso: en términos de sus negocios, muestra las prácticas cotidianas del recinto, como la venta y los diálogos que se generan entre comerciantes-clientes, comerciantes-comerciantes. En cuanto a aspectos técnicos se mezcla la ley de mirada en donde la atención de la audiencia recae en un sujeto u objeto específico, los planos medios, planos a detalle que destacan con mayor profundidad ciertos elementos.



**Canción de acompañamiento musical**



**Plano a detalle Pasaje Rivas**

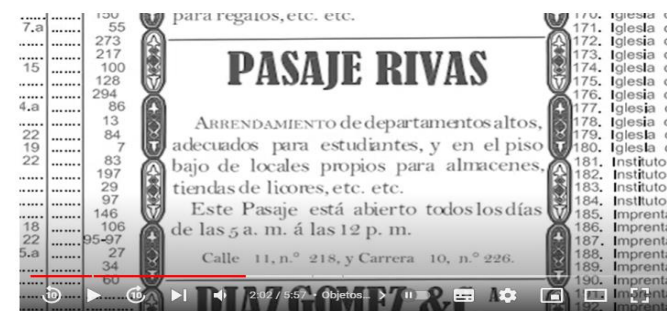


**Interacciones clientes y comerciantes**

## Subtemas

### Histórico

- **Lenguaje Escrito:** A partir de la imagen ubicada en la parte derecha de la columna aladaña, se puede considerar que es un anuncio en el que se expone información sobre el pasaje, respecto al uso del mismo a manera de generalidades, por ejemplo se encuentra escrito el horario y la dirección del establecimiento. Observando las características de la tipografía, se puede decir que se usa la serifa la cual busca adornar el texto, dándole un estilo más tradicional, asimismo el uso de mayúsculas y minúsculas.
- **Lenguaje Sonoro:** Se encuentra acompañado por una melodía sin derechos de autor, de youtube. En cuanto a la narrativa están dos fragmentos del audiovisual, que mencionan datos específicos que permiten señalar ciertos aspectos al espectador como el nombre del fundador, el año y personalidades famosas de la época como visitantes, estas referencias son dichas por el periodista de Canal Capital, a manera de pequeñas intervenciones que entretejen todo el relato.
- **Lenguaje Visual:** Durante el video se muestran algunas imágenes antiguas del Pasaje Rivas a blanco y negro, que permitan asumir que fueron tomadas en un tiempo antiguo, de manera convencional y analógica, a su vez le dan un acompañamiento como soporte a las narraciones históricas connotando elegancia.



### Información sobre los bienes y servicios que ofrecía el Pasaje Rivas

“El pasaje Rivas se inauguró en 1893, el edificio lo mandó a construir el señor Luis G. Rivas frente a la plaza central de la Candelaria que hoy no existe”- **Canal Capital- min 1:53-2:04**

“José Asunción Silva vino a la inauguración como hay registros en la prensa local de esa época”- **Fernando Gutiérrez- min- 2:14-2:18**



### Inauguración del Pasaje Rivas

“El edificio de estilo neocolonial republicano, donde está ubicado el

## Cultural

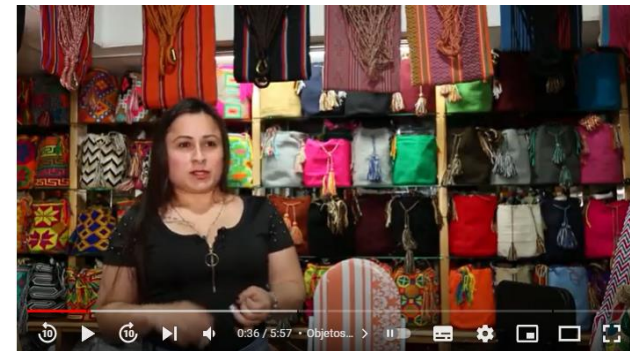
- **Lenguaje Escrito:** Con relación al lenguaje escrito en el subtema cultural no se encontró, ya que se destacan más las imágenes y el audio.
- **Lenguaje Sonoro:** Se nombra bastante información relacionada con el ámbito cultural, la cuál se construye por los comentarios de los comerciantes y las intervenciones de Canal Capital, en dónde se recalca el valor cultural y simbólico del Pasaje Rivas, a su vez las tradiciones familiares y el valor que representa para muchos comerciantes este lugar, que se ha convertido en legado que ha ido pasando de generaciones a generaciones.
- **Lenguaje Visual :** Sobre este lenguaje en todo el videos se ven referencias de productos artesanales, colores y la estructura arquitectónica del lugar, en donde como objetivo se hace una descripción visual de lo que se expone, como un reconocimiento de las tradiciones o los objetos que usan en ciertos lugares al interior del país permitiendo conocer o generar interés no solo por las piezas sino por la ciudad de dónde vienen.

## Económico

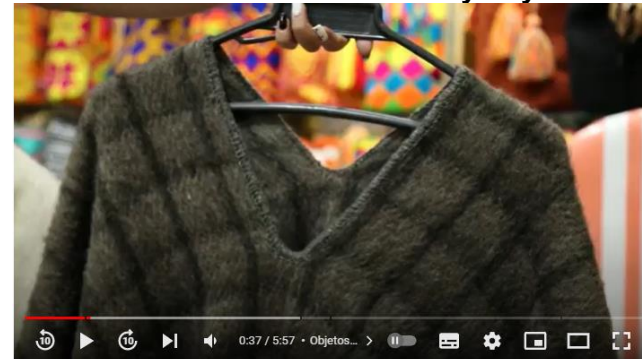
- **Lenguaje Escrito:** Con relación al lenguaje escrito en el subtema económico no se encontró, ya que se destacan más las imágenes y el audio.
- **Lenguaje Sonoro:** Las participaciones acerca de términos

Pasaje Rivas fue declarado bien de conservación arquitectónica”-  
**Canal Capital - min 0:19-0:25**

Es uno de los sitios más conocidos del centro de Bogotá porque se consigue de todo en materia de artesanías” - **Canal Capital- min 0:30-0:34**



**Artesanías como las mochilas wayúu y hamacas**



**Artesanías como ruanas**

“Vendo alpargatas hasta sillas para restaurantes, para negocios”-  
**Juan Carlos Mahecha -min 0:39-0:40**

“Ahorita lo que más se vende son por ejemplo el ajedrez”- **David**

económicos explícitamente no son muchas, pero se señalaron algunas que explican los objetos que venden, y cuáles son más demandados. De igual manera, las expresiones que usan los vendedores para ofrecer sus bienes y servicios a los clientes potenciales, recordando así el ámbito mercantil, pero sin ser entonces el centro del documental.

- **Lenguaje Visual** : En partes determinadas se observan interacciones entre comerciantes y vendedores, personas caminando por los pasillos y una vendedora promocionando sus productos. Incluso aunque en las dos primeras situaciones no se ofrezca audiblemente por las acciones se puede concluir que son dinámicas del mercado, e intercambio de objetos por un valor monetario.

- **Conclusión General del Tema y los subtemas:**

Como un aspecto importante a destacar en cuanto al tema y los subtemas, el que más se desarrolla es el cultural ya que tanto en los lenguajes visual, escrito y sonoro se hace un reconocimiento a los artículos, utensilios y artesanías que caracterizan la cultura colombiana tales como los marranos (instrumentos musicales) o las alpargatas. Incluso si no se nombraba directamente, la intención de las palabras, los gestos y las tomas evocan a los aspectos culturales no solo por el espacio en donde es desarrollado este producto comunicativo, sino también a partir de las formas en las que hablan los comerciantes sobre anécdotas o comentarios que esbozan rasgos generales cómo ha sido su vida permeada por el Pasaje Rivas; asimismo tanto el tema económico e histórico no son los principales pero se convierten en un sostén y desarrolladores del ámbito cultural.

**Díaz- min 0:43-0:48**

“A la orden, ¿Qué estás buscando?, ¡Bienvenida, siga a la orden!”-

**Comerciante- min 5:52-5:55**



**Interacción entre comerciante y cliente**



**Cuña comercial**

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

### Características del Discurso

El video es un documental y se apoya de los testimonios de los comerciantes, asimismo está acompañado por imágenes, colores que permiten dar una caracterización gráfica a la audiencia, situarlos en un contexto en este caso el Pasaje Rivas, no solo como lugar físico sino también adquiriendo elementos simbólicos ya que se convierte en un espacio que ha albergado alrededor de aproximadamente 127 años historias, charlas, arte, y representaciones de diversos lugares de Colombia. Es un video de 6 minutos nutrido por diferentes voces que cuentan hechos históricos, personales y culturales tales como costumbres, tradiciones y valores... tales como el “atrapa indias”, las hamacas, utensilios de loza clásica como el de sopas como el mute o ajiaco, que muestra las diferentes funciones de los artículos, pero a su vez a cuál región pertenecen mostrando la multiculturalidad pero a su vez concentrada en un lugar, que desde un carácter connotativo señala las diversas migraciones internas en donde muchas personas se han quedado a residir en la capital bogotana.

Un aspecto clave es la denominación del discurso que según el medio es una crónica, que en sentido estricto no lo es pero cuenta con elementos como: ser un relato y permitir la subjetividad de su autor. Pero a manera general, se puede catalogar como un documental corto.



Portada del video

### Sujetos del Discurso

**Canal Capital:** El Canal Capital es un canal público regional, que transmite desde Bogotá. Se puede ver por señal abierta en la zona de cobertura, a nivel nacional por TDT y por televisión por

suscripción (cable o satélite).

\*Se creó a través del Acuerdo 019 de octubre de 1995 del Concejo de Bogotá y realizó su primera emisión en noviembre de 1997. En la constitución de la sociedad Canal Capital Ltda. Participaron como socios: la Alcaldía Mayor de Bogotá, el Instituto Distrital de Cultura y Turismo y la Empresa de Telecomunicaciones Bogotá – ETB. En el año 2000, la ETB cede sus cuotas sociales a la Alcaldía Mayor de Bogotá, quedando la sociedad constituida por dos socios. (De Quién Son Los Medios, 2015)

**Roles:**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Medio de comunicación

**Social:** Amigo y defensor

**Aficialición:** Medio de comunicación

**Pertenencia:** Colombiano

Canal Capital, cuenta con los roles anteriores ya que en un primer momento crearon el material del video, en donde tuvieron que realizar un proceso de investigación, recolección de datos, observación participante y metodológicamente crear un guión, preguntas para las respectivas entrevistas, como medio de comunicación a través de plataformas como youtube publicaron el video, que hace parte de una de las secciones que desarrolla el canal, llamada “Crónicas Capital” en dónde buscan resaltar tradiciones, sucesos y la vida de personas que han impactado en el contexto bogotano; este canal cuenta con la participación de periodistas, comunicadores ... que logran un contenido especializado y desarrollado mediante la técnica que se ha aprendido para prepararse como profesional. Hablando específicamente en su papel en el ámbito social y de pertenencia se denota por el acento de sus participantes, y la manera en la que resaltan el valor de las tradiciones y la importancia del Pasaje Rivas, en Bogotá como precursor de los centros comerciales en este lugar.



**Logo Canal Capital**

*“Años de historia es considerado por muchos como el precursor de los centros comerciales en Colombia” min-0:10-0:14*

*“Uno de los sitios más conocidos del centro de Bogotá porque se consigue de todo en materia de artesanías” min-0:30-0:33*

**Fragmentos de narraciones del periodista de Canal Capital**



**Pasaje Rivas:** Desde hace 126 años las artesanías de Bogotá se atesoran en el Pasaje Rivas, una joya cultural de la ciudad que ha sido testigo de los mejores y no tan buenos momentos de la capital del país.

El pasaje fue mandado a construir en 1893 por Luis G. Rivas, un reconocido personaje al que se le atribuyen avances culturales en la ciudad y quien quería que Bogotá tuviera un centro comercial al estilo parisino. Así nació el primer centro comercial de la ciudad, que ubicado frente a la Plaza Central de la Candelaria y con la esencia de la popularidad Bogotana del sabor a chicha y alegría festiva, no permitió que las altas élites visitaran el lugar. Con el tiempo el pasaje se convirtió en una especie de bodega de las plazas de mercado que albergaba artesanías y alfarería. Productos de uso común de la época que hoy se siguen comercializando y son considerados tesoros artesanales. (Canal Capital, 2019)

#### **Roles**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Negocio Mercantil

**Social:** Amigo y defensor

**Aficialición:** Establecimiento comercial

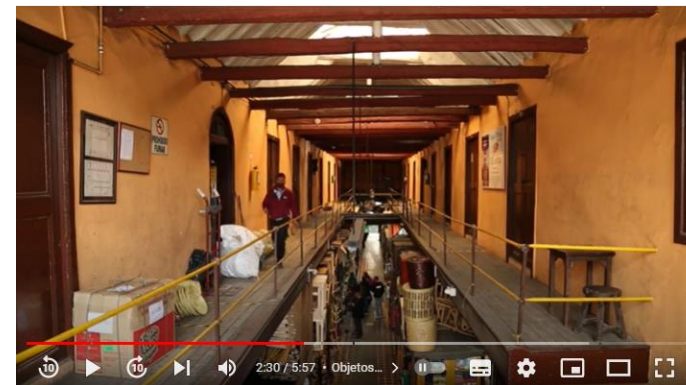
**Pertenencia:** Colombiano

El Pasaje Rivas, posee los roles anteriores de la siguiente manera, cabe señalar que es el protagonista del documental y esa característica se relaciona con la emisión de información al ser un objeto no puede hablar pero sus características, las condiciones del lugar son la forma en la que se comunica, es amigo y defensor de sus tradiciones y de las personas que han pisado el lugar alguna vez en su vida, en busca de encontrar artesanías o de conocer un lugar con varios años de historia, es un negocio mercantil y colombiano porque allí se encuentran objetos producidos en el país con grandes

#### **Tipografía y colores que usa Canal Capital para información relevante**



**Fachada del Pasaje Rivas**



**Interior del Pasaje Rivas**

significaciones, que pasan a ser vendidos diariamente.

**Alirio Bermúdez-Comerciante**

**Roles**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Comerciante

**Social:** Amigo y defensor

**Aficialición:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiano-hombre



**Interior del Pasaje Rivas**



“ Un instrumento musical que se llama marrana o puerca, los pastusos lo innovaron como un instrumento musical que sirve para trovas” **min 0:58-1:03- Alirio Bermúdez**

**Mireya Cortés-Comerciante**

**Roles**

**Participante:** Emisora

**Profesional:** Comerciante

**Social:** Amiga y defensora

**Aficialición:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiana-mujer

**Fernando Gutiérrez-Comerciante**

**Roles**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Comunicadora Social

**Social:** Amigo y defensor

**Aficialición:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiano-hombre



“ Mi familia lleva 65 años, ya estamos los herederos, los hijos estamos retomando el negocio de los viejos” **min 5:21-5:27- Mireya Cortés**



“Lo hizo fue al frente de la plaza de mercado y eso generaba ciertas condiciones de salubridad, de desorden que no fueron propicias para lo que se quería que fuera algo elegante”  
**min 2:31- 2:40 - Fernando Gutiérrez**

**Nora Mora de Gutiérrez-Comerciante**

**Roles**

**Participante:** Emisora

**Profesional:** Comerciante

**Social:** Amiga y defensora

**Afiliación:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiana-mujer

**Juan Carlos Mahecha-Comerciante**

**Roles**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Comerciante

**Social:** Amigo y defensor

**Afiliación:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiano-hombre



“Hoy en día estoy trabajando, haciendo también lo que él hacía... con la misma responsabilidad y con la misma honorabilidad” **min 3:30- 3:36- Nora Mora de Gutiérrez**



“Soy comerciante en el Pasaje Rivas hace pues prácticamente desde que nací” **min 4:03-4:07- Juan Carlos Mahecha**

### **David Díaz-Comerciante**

#### **Roles**

**Participante:** Emisor

**Profesional:** Comerciante

**Social:** Amigo y defensor

**Afiliación:** Vendedores

**Pertenencia:** Colombiano-hombre



“Yo llevo trabajando aquí en el pasaje un promedio de 58 años” **min 4:33-4:36- David Díaz**

### **Conclusión de los sujetos del discurso- Comerciantes**

En las diferentes intervenciones de los seis comerciantes sus roles son iguales, a excepción de que dos de ellos son mujeres pero todos se encuentran como emisores, colombianos, amigos, defensores y comerciantes. Se puede hacer hincapié al tiempo en el que llevan trabajando que representa años de tradiciones, herencia cultural y apego; a su vez el conocimiento de muchos usos que tienen lo que venden como de historias o tradiciones que tienen significado propio y colectivo, en el que de una u otra manera son partícipes no sólo como creadores de sino también seguidores de legado, costumbres y recuerdos de sus años en este Pasaje, por ejemplo familiares ya que muchos de ellos fueron direccionados por sus padres.



**Clientes y visitantes**

**Los otros sociales:**

Familiares de los comerciantes  
Los clientes y visitantes

Al mencionar los otros sociales, en donde se encuentran familiares, clientes y visitantes se puede decir que tienen una influencia o impacto grande, porque aunque no hablan directamente su presencia da a entender las diferentes dinámicas que se viven en este contexto, cómo se educó a la familia, el interés y gusto por estar en este lugar, la razón de que funcione este establecimiento gracias a personas que compran artículos para uso o colecciones.



**Familiares de los comerciantes- Audelino Gutiérrez**

**Ideologías****Conservadurismo**

**Tradicionalismo en ámbitos familiares y culturales:** se puede entender como una ideología o corriente de pensamiento en donde existe un arraigo a las costumbres, logrando preservar valores y prácticas.

Respecto al documental se puede señalar que esta corriente se hace presente durante los 6 minutos aproximados que dura el video, se hace un reconocimiento al Pasaje Rivas como un lugar cultural, que ha mantenido su esencia a lo largo del tiempo, construyendo y albergando historias, incluso el sentimiento o la creencia es tan fuerte que no solo se encuentra en el contexto del trabajo y de un lugar que por sus características culturales ya habla del valor y la importancia histórica, pero que se adentra también a la vida personal

“Pero David, que tiene tres hijas que estudiaron carreras universitarias, enfrenta el dilema de no saber qué va a pasar con su almacén cuando él ya no esté”. -min 4:48-4:56 - Canal Capital

“Lo primero dicen que no les gusta y lo segundo que no saben... Yo me llegó a morir esto ya prácticamente se acaba, el almacén en si se acaba”. -min 4:56- 5:02- David Díaz

“También hay una nueva generación de comerciantes que ha aprendido a amar este oficio y seguirá preservando la memoria del pasaje rivas por muchos años”. -min 5:10 -5:16 - Canal Capital

y familiar, forjando cosmovisiones o pensamientos.

### **Nacionalismo**

Asimismo, se hace importante mencionar otra corriente e ideología que se hace presente en el vídeo: “nacionalismo”, la cuál promueve la lealtad hacia un país en el que se forja un sentido de pertenencia muy fuerte, convirtiéndose en su identidad. Es así que lugares como los Pasajes se convierten en defensores de la memoria, y salvaguardan la filiación de un país, en este caso Colombia. Cabe decir, que no se habla sobre los hábitos buenos o malos sino en general que permiten el entendimiento de la historia del país y sus pobladores.

### **Capitalismo**

Es el sistema económico predominante a nivel mundial, por ende se visualiza en el Pasaje Rivas ya que el mercado es una de las características que más se destaca en este lugar, en cuanto a la relación de oferta y demanda.



“Esas son las robas indias, esto lo fabrican las comunidades del Vichada, van los indios a caballo cuando les gusta una india de otra tribu, cogen a la India que les gusta del pelo o el brazo, le meten la mano o el dedo o el brazo en este sentido, y como el tejido a medida que usted hala más aprieta. Entonces ellos van en su caballo y a la pobre india la llevan arrastrando” **min 1:16- 1:40 - Mireya Cortés**



**Juan Carlos y su padre-legado en el Pasaje Rivas**

¡Ahorita lo que más se vende es el ajedrez!  
**min 0:43 -0:45-David Díaz**

### Eventos sociales comunicativos

Encuentros entre comerciantes y clientes: Los encuentros al desarrollarse en un establecimiento de ventas de artículos, se ven permeados por el mercado, también por la cultura, las historias y el intercambio de saberes que permiten crear diálogos, debates o compartir ideas, opiniones o experiencias. Durante todo el video es lo que se destaca, las interacciones entre todos los involucrados brindándoles la oportunidad de poder hablar, fomentando la participación activa de los sujetos, reflexionando sobre temas específicos y latentes cultura y familia.

Se puede considerar que este diálogo fue propicio para dar un reconocimiento al Pasaje Rivas, pero por medio de las personas que laboran en el crear redes que permitan compartir y entretener la comunidad, dando voz y acción de lo que hay detrás del funcionamiento del Pasaje.

Así mismo, cabe destacar que el desarrollo de este documental se da gracias a la interacción entre los comerciantes y el periodista, que los entrevista para ir tejiendo la narrativa reflejada en este producto audiovisual.



**Pregunta sobre la historia del roba Indias**

### Contextos a nivel nacional

Según el apartado de eventos sociales comunicativos: se puede connotar el impacto que el video generó en un primer momento, al encontrarse en una plataforma a la que la gran mayoría tiene acceso, permitiría visualizaciones de personas interesadas en el Pasaje, las artesanías o el arte en Bogotá-Colombia. A su vez el

“ El edificio fue declarado bien de conservación arquitectónica” **min-0:23-0:25- Canal Capital**

“Un centro comercial exclusivo al mejor estilo de los bulevares parisinos” **min- 2:23-2:25- Canal Capital**

“El primer centro artesanal del país y patrimonio arquitectónico” **min-**

reconocimiento de la labor de los comerciantes y la denominación que tiene el lugar, que no solo es dicha por el canal Capital sino también por los vendedores. También es importante nombrar, el estilo con el que fue construido el Pasaje, según Luis G. Rivas, tendría un toque parisino. Por otro lado, se nombran datos de personas influyentes relacionadas con el Pasaje Rivas.

**0:15-0:17- Fernando Gutiérrez**

“José Asunción Silva vino a la inauguración como hay registros en la prensa local de esa época”- **Fernando Gutiérrez- min- 2:14-2:18**

### Microniveles- Significados Locales del discurso

#### Sintaxis

Durante el documental se pueden encontrar los siguientes aspectos según la gramática:

- La repetición de artículos como “la”
- Uso de dichos o frases conocidas
- Reiteración en las palabra “pues”, como de la conjunción “y”
- Uso continuo de las palabras “con la misma”, “fue”, “estamos”, “estamos”
- Uso de expresiones idiomáticas como “a la orden”

“La hamaca, la ruana”  
**min 0:46-0:48-David Díaz**

“Cuy, sabor”  
**min 0:56- Alirio Bermúdez**

“ Y pues era una persona muy prestante y pues tenía unos grandes amigos, incluyendo por ejemplo a José Asunción Silva” **min 2:04-2:14- Fernando Gutiérrez**

“Con la misma responsabilidad, con la misma honorabilidad” **min 3:33-3:36 -Nora Mora de Gutiérrez**

“Fue un comerciante muy respetado, fue una persona que todo el mundo lo conocía”  
**min 4:24-4:28- Juan Carlos Mahecha**

“Ya estamos los hijos, los herederos, estamos retomando el negocio de los viejos”  
**min 4:24-4:28- Mireya Cortés**

“Dentro de todos estos canastos y todo esto nos criamos con mis

|   |  |
|---|--|
|   | <p>hermanos y es aunque todos los días uno ve artesanías, todos los días le parece hermosa”<br/> <b>min 5:39-5:48- Mireya Cortés</b></p> <p>“A la orden, ¿Qué estás buscando?, ¡Bienvenida, siga a la orden!”-<br/> <b>Comerciante- min 5:52-5:55</b></p>  |
| <p><b>Fonética</b></p> <p>Desde la fonética el video se puede catalogar un poco plano ya que la entonación suele ser similar, y no hay muchos textos; pero no significa que de no exista nada a continuación se nombran ciertos elementos fonéticos que han sido resaltados en la narración de este producto comunicativo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso de la exclamación para enfatizar un aspecto importante</li> <li>- Sorpresa por un suceso, que recae en el asombro y conlleva a preguntar o responder algo en específico</li> <li>- Matices sonoros como la tristeza ligada a la entonación de las palabras: “error de cálculo” , “hacía”, “esto ya prácticamente se acaba”</li> <li>- Uso de la risa como una forma de burlar una acción que ya no se realiza</li> <li>- Matices sonoros como la esperanza, felicidad y afecto vistos a través de estas frases: “hay una nueva generación de comerciantes que ha aprendido a amar este oficio”, “Porque es un amor que nos contagiaron ellos por la artesanía”</li> </ul> | <p>¡Ahorita lo que más se vende es el ajedrez!<br/> <b>min 0:43 -0:45-David Díaz</b></p> <p>¿Es una leyenda o eso pasaba?<br/> <b>min 1:43 -1:44- Pregunta a Mireya</b></p> <p>“¡Es la vida real!, es más todavía hay indígenas que se roban a las indias”<br/> <b>min 1:45- 1:50 - Mireya Cortés</b></p> <p>“Pero cometió un pequeño error de cálculo”<br/> <b>min 2:27- 2:30 - Canal Capital</b></p> <p>“Estoy haciendo lo que él hacía”<br/> <b>min 3:32 - Nora Mora de Gutiérrez</b></p> <p>“La palabra para él era muy valorada; hoy en día (risas) si no es con un papel bien firmado, no”<br/> <b>min 3:48- 3:57 - Nora Mora de Gutiérrez</b></p> <p>“ Que yo me llegué a morir, esto ya prácticamente se acaba. El almacén en sí se acaba, porque no hay la persona que se meta a manejarlo”<br/> <b>min 5:00 -5:07-David Díaz</b></p> <p>“ También hay una nueva generación de comerciantes que ha aprendido a amar este oficio, y seguirá preservando la memoria del</p> |

- En términos escritos, se encontraron palabras en mayúsculas que resaltan lo que se dice y buscan dar un impacto desde la primera visualización

Pasaje Rivas por muchos años más”  
**min 5:11- 5:19 - Canal Capital**

“Porque es un amor que nos contagiaron ellos por la artesanía y es una tradición que nos ha enamorado desde siempre”  
**min 5:29- 5:36 - Mireya Cortés**

## PASAJE RIVAS

**Nombre del Pasaje Rivas**

### Léxico o vocabulario

- **Roba indias:** Es un objeto tejido que usaban los hombres de las comunidades indígenas, para atrapar a la mujer indígena de otra tribu si era de su agrado, poniendo su dedo o brazo para llevarselas, ya que al halar el tejido no permite que la persona se pueda soltar.
- **Indio/a:** es una expresión que se usa para referirse a una persona que pertenece a la comunidad indígena.
- **Neocolonial-Republicano:** Partiendo desde el contexto en el que es nombrado, se puede inferir esa transición de colonialismo a República en donde la influencia de las potencias aún se encuentra presente.
- **Chinchorro:** Es una red conocida también como hamaca, usada para descansar; es similar a un columpio, caracterizada por sus colores vivos, y fabricada por comunidades indígenas.



**Roba Indias**



**Mireya usando la palabra indio/a**

- **Marrana o puerca:** Es un instrumento musical, usado para acompañar las trovas conocido principalmente en Pasto-Nariño.
- **Maraca Indígena:** Usada para ritos y festividades de las comunidades indígenas.
- **Pasaje Rivas:** Un establecimiento comercial considerado como el precursor de los centros comerciales en Colombia, importante porque es allí donde se desarrollan las diferentes interacciones.
- **Patrimonio Arquitectónico:** Como lo define el canal capital, el Pasaje Rivas es un patrimonio arquitectónico porque este lugar posee un valor simbólico, cultural e histórico que ha impactado al País y a su capital, Bogotá, por ejemplo su construcción tiene un estilo neocolonial-republicano, que en la actualidad esta edificación representa este periodo en la historia de Colombia.
- **Alpargatas:** Según la imagen que se muestra en el video, y con la escucha en el día a día estos elementos son zapatos, que se usaban y usan con mayor notoriedad en zonas rurales por su comodidad y bajo costo.
- **Ruana:** Cómo se ve reflejada en la imagen, una ruana es un tipo de manta que abriga y mantiene caliente a una persona, características de las zonas frías colombianas.
- **Tallas de madera:** Aparte de la explicación que da Alirio Bermúdez, comerciante del pasaje, se puede observar que en el video se muestra un pájaro hecho en madera a mano, donde se nota una labor ardua al esculpirse.



**Marrana o Puerca**



**Chinchorro o hamaca**



**Explicación de la Maraca Indígena por Alirio Bermúdez**

“Años de historia es considerado por muchos como el precursor de los centros comerciales en Colombia” **min-0:10-0:14-Canal Capital**

- **Centro comercial:** Pese a la connotación mercantil, un centro comercial almacena diversas tiendas que develan con sus artículos la cultura del lugar en el que se encuentra, como también la manera en la que otros países influyen con sus invenciones.

-**Centro Artesanal:** Es un espacio que busca promocionar, exhibir y vender productos artesanales, contando con una gran variedad.

-**Tradición Familiar:** Este concepto se aborda bastante durante el video, en donde se dice como la manera de hacer las cosas, y las tiendas se convierten en una herencia que pasa de generaciones en generaciones.

-**La Palabra:** Al hablar sobre la palabra, se connota un significado relacionado con el compromiso y el valor de lo que se dice, como una tradición que se usaba a la hora de hacer negocios en donde lo que se dice es importante.

-**Memoria:** este concepto se ve de manera explícita como implícita, ya que se narra de manera general la importancia y el porqué de la creación del Pasaje, también el valor que para muchos comerciantes adquirió este lugar y su oficio, que terminó por ser heredado a sus hijos.

“El edificio de estilo neocolonial republicano, dónde está ubicado el Pasaje Rivas fue declarado Bien de Conservación Arquitectónica, es un sitio muy conocido en Bogotá porque se consigue de todo en materia de artesanía” **min-0:23-0:35-Canal Capital**

“Vendo desde alpargatas hasta sillas para restaurantes”  
**0:39-0:42-Juan Carlos Mahecha**



**Representación de la Ruana**

“Tallas que son hechas de pura mano, troncos de madera, que provenientes también vienen del Amazonas”  
**min 1:10-1:15- Alirio Bermúdez**

“Un centro comercial exclusivo al mejor estilo de los bulevares parisinos” **min- 2:23-2:25- Canal Capital**

“El mayor centro artesanal de Colombia, en donde se acopia todas las artesanías, de todas las partes. Desde la Guajira hasta el Amazonas”  
**min- 2:46-2:56- Mireya Cortés**

“Varios comerciantes que se establecieron aquí, dejaron un legado para su familia. Es el caso de Fernando Gutiérrez , él aprendió el oficio de su papá que murió hace tres años”  
**min- 3:06-3:16- Canal Capital**

|   |   |
|---|---|
|   | <p>“La palabra para él era muy valorada; hoy en día (risas) si no es con un papel bien firmado, no”<br/> <b>min 3:48- 3:57 - Nora Mora de Gutiérrez</b></p> <p>“ Mi familia lleva 65 años, ya estamos los herederos, los hijos estamos retomando el negocio de los viejos” <b>min 5:21-5:27- Mireya Cortés</b></p>  |
| <p><b>Estilística y habla coloquial</b></p> <p>Se deben señalar los modos de hablar, que se convierten en parte fundamental del discurso según el contexto y los actores que se encuentran involucrados, los que más se destacan son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Admiración:</b> entendida como el magnificar o enfatizar un hecho, haciendo uso de un tono elogioso y positivo que permite mostrar características de un objeto, lugar, o persona.</li> <li>- <b>Familiaridad y coloquialidad:</b> Es una manera de hablar que demuestra una cercanía con una persona, se usa un tono y lenguaje coloquial, aquí se crea una relación en donde las palabras o expresiones son propias de la cultura y un contexto en concreto, también se encuentran contracciones que indican un lenguaje informal.</li> </ul> | <p>“ El edificio fue declarado bien de conservación arquitectónica” <b>min- 0:23-0:25- Canal Capital</b></p> <p>“Un centro comercial exclusivo al mejor estilo de los bulevares parisinos” <b>min- 2:23-2:25- Canal Capital</b></p> <p>“El primer centro artesanal del país y patrimonio arquitectónico” <b>min- 0:15-0:17- Fernando Gutiérrez</b></p> <p>“Ahoritica lo que más se vende, es por ejemplo el ajedrez”<br/> <b>min 0:43-0:45- David Díaz</b></p> <p>“Cuy, sabor”<br/> <b>min 0:56- Alirio Bermúdez</b></p> <p>“También tenemos una maraca indígena que la usan pa ritos”<br/> <b>min 1:04-1:08- Alirio Bermúdez</b></p> <p>“El Pasaje Rivas se convirtió en lo que es hoy, el mayor centro artesanal de Colombia”<br/> <b>min 2:44-2:49- Canal Capital</b></p> <p>“ Él era de los que un negocio si decía esto, lo sostenía por encima de todo”<br/> <b>min 3:41- 3:48 - Nora Mora de Gutiérrez</b></p> |

|   |  |
|---|--|
|   | <p>“Empecé manejando una zorra y haciendo los mandaos”<br/><b>min 4:37-4:40- David Díaz</b></p> <p>“ Que yo me llegué a morir, esto ya prácticamente se acaba. El almacén en sí se acaba, porque no hay la persona que se meta a manejarlo”<br/><b>min 5:00 -5:07-David Díaz</b></p> <p>“Ya estamos los hijos, los herederos, estamos retomando el negocio de los viejos”<br/><b>min 4:24-4:28- Mireya Cortés</b></p>  |
| <p><b>Retórica</b></p> <p>Al hablar de retórica se entiende que es el arte de argumentar y persuadir, que como resultado generen acciones, palabras y emociones a los demás; es por ello que se necesitan de recursos lingüísticos que ayuden a presentar los argumentos de manera coherente y creíble.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Ordenación:</b> En el video se puede ver un orden que permite dar entrada a comentarios y participaciones, ya que Canal Capital da información que permite entretener la respuesta de los comerciantes. Por otro lado el audiovisual cuenta con una clasificación que se encuentra en los diferentes subtítulos en la parte inferior donde está el reproductor, siendo estos:</li> </ul> <p><i>Inicio, Objetos Populares, Centro Artesanal, Tradición Familiar y Fin.</i></p> | <p>“Con el paso del tiempo el pasaje arriba se convirtió en lo que es hoy el mayor centro artesanal de Colombia”<br/><b>-min 2:41 -2:46 - Canal Capital</b></p> <p>“En donde se acopia todas las artesanías de todas las partes desde la guajira hasta el Amazonas”<br/><b>-min 2:47 -2:55 - Mireya Cortés</b></p> <p>“También hay una nueva generación de comerciantes que ha aprendido a amar este oficio y seguirá preservando la memoria del pasaje rivas por muchos años”.-<b>min 5:10 -5:16 - Canal Capital</b></p> <p>“ Mi familia lleva 65 años, ya estamos los herederos, los hijos estamos retomando el negocio de los viejos” <b>min 5:21-5:27- Mireya Cortés</b></p> <p><b>Narración de Canal Capital, que le da entrada a la participación de los comerciantes.</b></p> |

|  |   |
|--|---|
| <p>- <b>Uso de figuras literarias:</b> En el uso de las figuras literarias explícitamente no se encuentran, a excepción de tres partes en donde una de las comerciantes al hablar sobre el valor de la palabra se burla, señalando que en la actualidad esta ha ido perdiendo la seriedad. El segundo momento se da en una comparación ya que el estilo del Pasaje iba a ser influenciado por grandes ciudades como París, pero por su ubicación termina siendo diferente ya que se encontraba en frente de una plaza de mercado de la Candelaria. Y el tercer momento se da con la expresión de “ que fue comerciante desde que nació”, siendo una hipérbole exagerando la realidad para decir que el trabajo en el Pasaje es un legado de su padre.</p>  | <p>“La palabra para él era muy valorada; hoy en día (risas) si no es con un papel bien firmado, no”<br/> <b>min 3:48- 3:57 - Nora Mora de Gutiérrez</b></p> <p>“La idea de Luis G Rivas, era convertir este lugar en un centro comercial exclusivo al estilo de los bulevares parisinos pero cometió un pequeño error de cálculo”<br/> <b>min 2:20-2:30- Canal Capital</b></p> <p>“Soy comerciante en el Pasaje Rivas hace pues prácticamente desde que nací”<br/> <b>min 4:03-4:06- Juan Carlos Mahecha</b></p>  |
| <p><b>Semántica</b></p> <p>Al hablar de semántica se piensa en los aspectos denotativos y connotativos, los primeros han sido visualizados y comprendidos en las categorías anteriores, pero el carácter connotativo implica un aspecto más elaborado, porque es la inferencia de lo que se quiso decir, aquí se tiene en cuenta el contexto y las ambigüedades, que en conclusión se define en la famosa frase “leer entre líneas”.</p> <p>- Con esa pregunta, nos da a entender asombro, debido a la práctica que se ejercía al ser tan dura, raptar mujeres y lastimarlas hace pensar entonces que puede ser mentira, y la afirmación que da la comerciante, nos refiere a que es la estructura de una comunidad en donde el valor de la mujer pasaría a un lado, el machismo y paternalismo serían el eje central.</p> | <p>“Esas son las robas indias, esto lo fabrican las comunidades del Vichada, van los indios a caballo cuando les gusta una india de otra tribu, cogen a la India que les gusta del pelo o el brazo, le meten la mano o el dedo o el brazo en este sentido, y como el tejido a medida que usted hala más aprieta. Entonces ellos van en su caballo y a la pobre india la llevan arrastrando” <b>min 1:16- 1:40 - Mireya Cortés</b></p> <p>¿Es una leyenda o eso pasaba?<br/> <b>min 1:43 -1:44- Pregunta a Mireya</b></p> <p>“¡Es la vida real!, es más todavía hay indígenas que se roban a las indias”<br/> <b>min 1:45- 1:50 - Mireya Cortés</b></p> <p>“La idea de Luis G Rivas, era convertir este lugar en un centro comercial exclusivo al estilo de los bulevares parisinos pero cometió un pequeño error de cálculo”<br/> <b>min 2:20-2:30- Canal Capital</b></p> |

- En el principio del corto, se nombra que la arquitectura del Pasaje Rivas tenían un estilo neocolonial republicano, y justamente en otra parte se dice que el propósito era que este lugar tuviera influencia de París y que las personas interesadas pertenecieran a una clase social diferente, que pudieran adquirir los productos.
- La importancia y la construcción de la tradición familiar, no solo en el ámbito mercantil sino que traspasa a sus creencias, modo de obrar o ver la vida, que se adquiere al ver el ejemplo de los padres en estos casos específicos.
- Se menciona el fin de una tradición, David Díaz ha trabajado en el Pasaje Rivas muchos años, el simple hecho de que sus hijas no quieran seguir con esa herencia, no solo implica el hecho en sí de acabar una costumbre, sino la afectación emocional y sentimental de este vendedor, ya que este lugar se convirtió en una caja fuerte que le permite guardar recuerdos de las diferentes etapas de su vida.

“127 años de historia forjaron en el pasaje de Rivas una marcada tradición familiar varios comerciantes que se establecieron aquí dejaron un legado para su familia es el caso de Fernando Gutiérrez él aprendió el oficio de su papá que murió hace tres años”

**min 2:59-3:13- Canal Capital**

“Soy comerciante en el Pasaje Rivas hace pues prácticamente desde que nací. Mi Papá se llamaba Abelardo Mahecha, él llegó aquí a los 14 años, yo creo que lo que más me dejó él, es el tema de la responsabilidad y el buen nombre en todo sentido”

**min 4:03-4:19- Juan Carlos Mahecha**

“Lo primero dicen que no les gusta y lo segundo que no saben... Yo me llegó a morir esto ya prácticamente se acaba, el almacén en sí se acaba”. -min 4:56- 5:02- David Díaz